

**Zeitschrift:** Schwyzerlüt : Zytschrift für üsi schwyzerische Mundarte  
**Band:** 1 (1939)  
**Heft:** 7-9

**Artikel:** Wie mer albe theäterlet hei als Chinder  
**Autor:** Greyerz, Otto von  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-176843>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wie mer albe theäterlet hei als Chinder.

Mir hei am Wibermärit gwohnt und sy so rächti Stadtchinder gfi, wüßt=er, ohni e Garte, ohni Hüener, ohni Chüngeli und nüt fettigs. Nid emal e Hund oder e Chaz heimer im Hus gha. Und wo's einisch gheißet het, 's sig e Marder uf em Eschtrich obe, hei mer nit gwüßt, öb das es Tier mit Hörner oder mit Flügle sig; numen öppis vo Mörder het's müesse sy, sünsch hätt's nid Marder gheißet.

Als Stadtchinder also, wo grüeni Natur nume vom Höflifänschter us oder vom Spazieren echlei gchennt hei, sy mer die meischi Zyt, we mer nit Schuel gha hei, i der Stube gfi und i de Gängen nme gfahre und hei is da verdörlet so guet mer chönne hei. Und längwilig isch es nie gfi, was i weis. Aber ds liebschte vo allne Spiel, wo mer glehrt oder erfunde hei, isch is ds Verchleide und Theäterle gfi. Daderfür het's aber nit vil Kostüme und Saches bruucht. Es paar alti Hüet und Schale vo Papa oder Mamma, es Paar alti Glacéhäntsche, wo einisch sy wyß gfi, oder es altmödischs Sunneschirmli vo der Großmamma nahe oder es paar stockfläckigi Sideband us nere alte Trucke vüre, das isch für üs scho e ganzi Herrlichkeit gfi. Und de, nit z'vergässe, ds Glanz- und Prachtsstück vo üser Garderobe: das rotsametige Burgunderwams, wo=n=en Unggle von is am große Murtefeschtzug heig treit gha, mit gäl- und schwarzgstreifte Lismerhose derzue, ächt „historisch“ wüßt er! (me he nume müesse sorg ha bim Allege, sünsch isch me all Augenblick mit em Zäje dür nes Loch us gfahre), es het gäng Chrisz gä, wär se dörf trage. Passet hei si keim von is, vo wäge dä Ungglen isch e Goliath gfi vo Boschtur, me hätt i jedem Hosebei eis von is chönne verstecke; und we mer se=n-einisch hei anne gha, die Hose und se fascht bis under ds Chini ufezoge, so het's glych no Rümpf gä vo z'oberesch bis z'undersch und d'Fürfüeß hei über d'Zäjen us glampelet wi ne läre Gäldseckel, daß me ghörig het d'Bei müesse lüpfen für nit driiber z'stürchle.

Wenn ig ech aber sött säge, was mer de eigetlech gspilt hei, so wär i am Hag anne. Deb's Märli sy gfi oder biblischi Gschichte, ob öppis us em Robinson oder us der Schwizer Heldeggeschicht, i weiß es nimm. Jedefalls het das i de Kostüm nid viel Underschiid gmacht. Z'ersch het me di Kostümtrucke dürnuschet und sech usgstaffiert so schön me het chönne, ds Burgunderwams und d'Burgunderhose als pièce

de résistance gäng allem andere vorus; öbs jek der Robinson oder der Ruedolf von Erlach breicht heig, das isch zimlech Wurscht gsi, mir hei's mit dem Hischtorische und dem Lokalkolorit nit so sträng gno und nid lang gwärweiset, öb jek ds drizähnte oder ds sibezhänte Jahrhundert dranne sig. Amüsiert hei mer is herrlech derbi und das isch d'Houptsach gsi.

Mängisch sy mer o vom hischtorische Genre abgsprunge und hein is im modärne Sittestück güebt, d. h. mer hei eifach ds Läbe vo de große Lüt nachegmacht, ds eintmal Dökterlis gspilt, ds andermal Pfarrerlis, Lehrerlis, Verchäuserlis ezätera, und die glyche paar Stüel und ds glyche spanische Wändli, wo mer hei dörfe bruuche, sy nachenand d'Dekoration von ere Chilche, enere Schuelstube, eme Spittel oder eme Lade gsi. Oder mer hei der Omnibus vom Bärnerhof us Stüel ufbaut, eis als Gutschner vorne, eis als Portier hinden-uff, die andere als Reifendi drinn inne mit Täschen und Huetschachtlen und Sache, und der Portier het se-n-uf änglisch oder französisch oder schriftdeutsch angeredet — er het alli Sprache chönne, und die Reifende meischtens o — und ihnen gesagt, sie sollen nur keinen Kummer haben, im Bernerhof habe es brillianti Bett und die Salle à manger sei ganz neu repariert und es gebe alle Abend Glace zum Dessär. Und derfür het er de große rundi Blächli als Trinkgäld übercho. — Und de hei mer, wenn d'Oschter- oder d'Herbschtmäß isch cho gsi und dä Zauber is fascht alli andere Gedanke gnoh het, die halbi Schügematt i üsem Vestibül lah ufmarschiere: „Knie's Arena“ und „Agoston's Zauber-Salon“ und später „Weiffenbach's Weltpanorama“ und wie die Wältwunder alli gheiße hei, wo für iis Chindschöpf wahri „Mystères de Paris“ si gsi. Der Knie het uf eme länge Chuchibank gfeiltanzet, zersich mit offenen Duge, de mit verbundene, daß's ihm sälber fasch tötterlet het, wenn er scho under em Naselumppe düre het chönne viire blinzle; und ganz nach em Vorbild vom Meischer uf der Schügematt het er de Bediente zuegriefft: „Die Seile langsam straff anziehen!“ Und de het me die Seili (wo's niene gä het) langsam straff azoge und mit ateloser Spannung dem Chiinschtler uf sini Füeß gluegt, daß er emel ja ke Mißtritt tüeg, vowäge er het natürlech die schwarzgälgstreifte Burgunderhosen anne gha, und dir wüßt ja, wie das dert um d'Zäjen ume glampelet het. — Und der Agoston isch mit ere wyße Cravatte und ere zybiglatte Scheitlen usträtte, elegant und edel wie

ne Fürscht. „Meine Herrschaften!“ vorne und „Meine Herrschaften!“ hinde und het ds Blaue vom Himmel abe zauberet, d'Füßliberblächli z'togetewys us de Manschette la vürespringe oder se däne „Herrschaft“ us de Haare zoge und de im spannende Dugeblick, wenn ds Lübeli us der Fläsche het sölle flüege, mit eme Chäpselepischtlöli gschosse — gwöhnlech het's de nit gchlepft, das donnstigs! — aber die Herrschafte hei einewäg göüßet und das Vögeli (es porzelanigs) isch wahrhaftig dür d'Luft gflöge und vom Diener (im=ene Frack mit Silberborte!) no ufgefange worde, bevor's a Bode tätscht isch. Und ds Panorama Weisfenbach mit den Hauptsehenswürdigkeiten der „alten und neuen Welt!“ Das isch de scho e technischi Leischtung gsi, bis mer das Doze Wasfergleser uf eme Tisch i Reih und Glid hei bracht gha, daß sie äntlech still gha hei und me düre Bode düre die Helgeli het chönne luege, wo mer derhinder mit Ach und Krach hei zum Stah bracht. Me het natürlich keini Vergrößerunge gseh, wie im rächte Panorama, sondere im Gägeteil ganz winzigi Verchlinerunge, aber das het is weni gstört. O, was für wundervolli Rügenamittage hei mer doch erläbt i däm dunkle Vestibüle, mit üsne paar Stüel, üsem Chuchibank, üsem spanische Wändli und dene paar hischtorishe Hudle! Da sy mer i üser Wält gsi, üser eigete, chindschöpfige, aber sälber gmachte, sälber usdänkte, wo=n=is niemer gschuelmeisteret oder usglachet het, wo nume d'Mamma öppen einisch verby cho isch und früntlech wie ne Angel gfragt het: Chinderli, syt=er lieb? oder Chinderli, heiter's luschtig? Allwäg hei mer's luschtig gha, und d'Zit isch is vergange wie ne Traum. Und unerschöpflech sy mer gsi im Erfinde vo neue Sujets für üsi Theaterchümscht; jedi Mäß uf der Schükematt het neue Stoff bracht, sigs e Zirkus oder e Schießbuden oder e Menagerie, nüt isch is z'verwoege gsi, daß mer's nid o probiert hätte mit üsne paar Stüel, üsem Chuchibank und üsem spanische Wändli. Und wo der Agoston als neuschti Sänfation uf sym Program „The fakir“ bracht het und mir das Wunder gseh hei i sym „Salon“, die schwäbedi Mönstschegstalt i der Luft, wo sech bloß mit em Elleboge uf ne dünne Stücke glähnt het, da het's is kei Rueh gla, bis mer das o hei usebracht — mer hei de richtig echli nacheghulfe mit Understütze, aber herrjeh, das het dem Zauber nüt gschadt, üses Publikum isch es gäbiggs gsi dert düre, es het am rächten Ort es Aug zuedrückt.

Otto von Greyerz. Us: Georg Küller „Heimat-Glüt“  
Verlag A. Francke A.G., Bärn.